



**Die Bank fürs Leben.**

BKS Bank Filiale Eisenstadt  
Anton Zupanjac  
7000, Rusterstraße 85  
Tel.: (0 26 82) 75 980-11  
Mobil: (0 69 9) 161 271 28  
E-Mail: anton.zupanjac@bks.at

**BKS Bank**  
3 Banken Gruppe

## fernseh tögel

TÖGEL KEG  
Elektro - Radio - Fernsehen - Sat  
Verkauf - Service - Installation

2440 Gramatneusiedl, Hauptplatz 5  
Tel.: 02234/783 76, 783 77  
Fax: 02234/742 42  
Mobil: 0676/411 611 8



**GORENJE**  
**WA 61121 KAP**

**1200 UpM / 6 kg**

**€ 349,-**

### Öffnungszeiten:

**Mo, Di, Mi und Fr von 8.00 - 12.00 und 15.30 - 18.00**  
**Do 8.00 - 12.00 • Sa 9.00 - 12.00**

## BACHBLÜTEN FÜR DEN SCHÖNSTEN TAG IM LEBEN!

Das Planen einer Hochzeit und das Vorbereiten für den Tag der Tage kann eine sehr schöne Erfahrung sein und viel Spaß machen. Je näher der Termin heranrückt und je mehr noch zu organisieren ist, desto größer ist aber die Gefahr, dass auch die ruhigste Braut - oder der ruhigste Bräutigam - trotz bester Planung in Stress gerät. Die Bach-Blüten-Konzentrate können Ihnen die seelische Unterstützung geben, den Hochzeitsvorbereitungen gelassen zu begegnen:

- \* **Rescue** ... wenn Sie kurz vor der Hochzeit in Stress geraten oder sehr aufgeregt sind
- \* **White Chestnut** ... wenn Sie sich zu viele Gedanken machen und nicht schlafen können
- \* **Elm** ... wenn Sie das Gefühl haben, dass Ihnen gerade alles zu viel wird
- \* **Cerato** ... wenn Sie bei den Vorberreitungen ständig Rat bei Anderen suchen und Ihrer der eigenen Intuition nicht trauen
- \* **Scleranthus** ... wenn Sie sich unsicher und unentschlossen fühlen sich nicht zwischen zwei Dingen entscheiden können
- \* **Olive** ... wenn Sie sich geistig und körperlich erschöpft fühlen und Ihnen im Moment alles zu viel wird

Ihre Marien-Apotheke



Interview mit Herrn Jeschko zur Neueröffnung von HELM & MIGO

*Partnerschaft: Herr Jeschko, Man hört viel über Neuerungen in Ihrer großen Teppichhalle in Mitterndorf. Können Sie uns konkretes erzählen?*

Hr. Jeschko: Natürlich, jede Menge. Wir haben mit Ende letzten Jahres unsere Teppichwäscherei aus Wien nach Mitterndorf übersiedelt und dabei gleich das ganze Gebäude einer Generalsanierung unterzogen. Es wurden über 1,5 Mio. investiert und vom 1.-3. Juni findet die große Neueröffnung statt.

*Partnerschaft: Was genau ist geplant?*

Hr. Jeschko: Es soll ein Fest für die ganze Familie werden. Alle sind herzlich willkommen. Wir haben das Motto „Wellness für Sie und Ihren Teppich“ etwas ironisch aber bewusst gewählt. Wie alle Teppiche bei uns biologisch mit „Grander belebten“ Wasser gereinigt und wieder aufgefrischt werden, bieten wir an diesen 3 Tagen Informationen über Wellness und Gesundheit für Ihren Körper. Viele regionale Aussteller sind diese Tage vor Ort

und geben gratis Infos zu diesen vielschichtigen Themen.

*Partnerschaft: Abgesehen vom aufwendigen Rahmenprogramm. Gibt's auch sonst „Zuckerln“ für den Besucher?*

Hr. Jeschko: Tatsächlich bieten wir an diesen 3 Tagen etwas ganz besonderes. Zusätzlich zu den üblichen Nachlässen (mindestens -50%), kaufen Sie nur an diesen 3 Tagen auch MwSt-frei ein. Das heißt HELM schafft die Mehrwertsteuer auf Teppiche ab.

*Partnerschaft: Klingt verlockend. Und was bietet die Teppichwäscherei?*

Hr. Jeschko: Bringen Sie zwei Teppiche, wir waschen den kleineren Teppich gratis! Außerdem können Sie bei der Teppichwäsche das ganze Jahr über zusehen.

*Partnerschaft: Sie sichern mit ihrem Unternehmen über 20 Arbeitsplätze in unserer Region. Wie schaut es nach der Eröffnung aus? Arbeiten Sie dann nur mit Teppichhändlern als Großhandel oder auch für den Letztverbraucher?*

Hr. Jeschko: Nein, keineswegs. Alle



privaten Kunden sind uns das ganze Jahr über willkommen, weshalb wir auch von Montag bis Samstag geöffnet haben. Wir verkaufen nicht nur Teppiche, sondern sind für alle Fragen betreffend handgeknüpfter Teppiche jederzeit zur Stelle. Zusätzlich bieten wir seit vielen Jahren auch Polstermöbel, Spannteppich und Matratzenreinigungen an.

*Partnerschaft: Wo erfährt man alles über Ihre Angebote?*

Hr. Jeschko: Am besten vor Ort bei uns oder im Internet unter [www.helm.at](http://www.helm.at). Dort finden Sie auch den Teppichshop wo Sie über 20.000 Teppiche vorauswählen können. Der einfachste Weg von zuhause aus.

Vielen Dank für das Interview.

## Eröffnungsprogramm 1.-3. Juni von 9-19 Uhr

**HELM**  
Teppich|Zentrum

**MIGO**  
Teppich|Service

- ◆ Wellnessberatungen für alle Besucher kostenlos. Massagen und Therapien in verschiedenen Varianten (nicht alle Angebote jeden Tag). Nordic-Walking-Info für Anfänger und Fortgeschrittene - bringen Sie Ihre Ausrüstung und machen Sie mit.
- ◆ Führungen und Info durch die modernste Teppichwäscherei des Landes sowie das größte Teppichlager Österreichs. Polstermöbel- Spannteppich- & Matratzenreinigungen vor Ort mit vergünstigten Sofortangeboten für Sie zuhause.
- ◆ Kinderprogramm mit Fahrrad-Geschicklichkeitsparcours auf der grünen Wiese und jede Menge Bewegungsmöglichkeiten. Jedes teilnehmende Kind erhält eine Urkunde der Kinderfreunde Mitterndorf.
- ◆ WOK als kulinarisches Highlight während des ganzen Tages (10-17Uhr). Leichte Gerichte zubereitet nach den 5-Elementen halten Geist und Seele zusammen.
- ◆ „Ausgesteckt“ is“ ab 18 Uhr (Fr. u Sa.) beim Heurigen in und vor der Teppichhalle mit lokalen Weinen und Heurigenschmankerln. Organisiert vom Dorferneuerungsverein Mitterndorf.
- ◆ Abendunterhaltung mit Live-Musik jeweils Fr. und Sa. ab ca. 19 Uhr. Eintritt frei! Es unterhalten Sie Freitag „Walter Pinczolits“ und Samstag „The Limes“
- ◆ Jede Menge Infos über: Die Geschichte von Mitterndorf und textile Vergangenheit der Umgebung
- ◆ Teppichherstellung: Film und Fachgespräche über die Teppichherstellung. Ausstellung einiger seltener Teppiche, Schätzung Ihrer Teppiche gratis.
- ◆ Handgearbeitete Produkte aus dem Orient (Rajasthan) - Kleinigkeiten zum Weiterschicken und schöne Dinge für zuhause, wie Kunstgegenstände aus Holz, Messing, Stein, Räucherstäbchen etc.

Wellness für Ihren Körper: -Beratungsgespräch -Nackentherapie -Physiotherapie -Chinesische Medizin -Nikken Wellness -Bioprodukte -Grander Wasser -Hildegard v Bingen Info -Nordic Walking Info -Kräuterkunde uvm.

Wellness für Ihren Teppich: -Klopfen -Waschen -Reparieren uvm. Schauen Sie zu wie Teppiche gewaschen werden